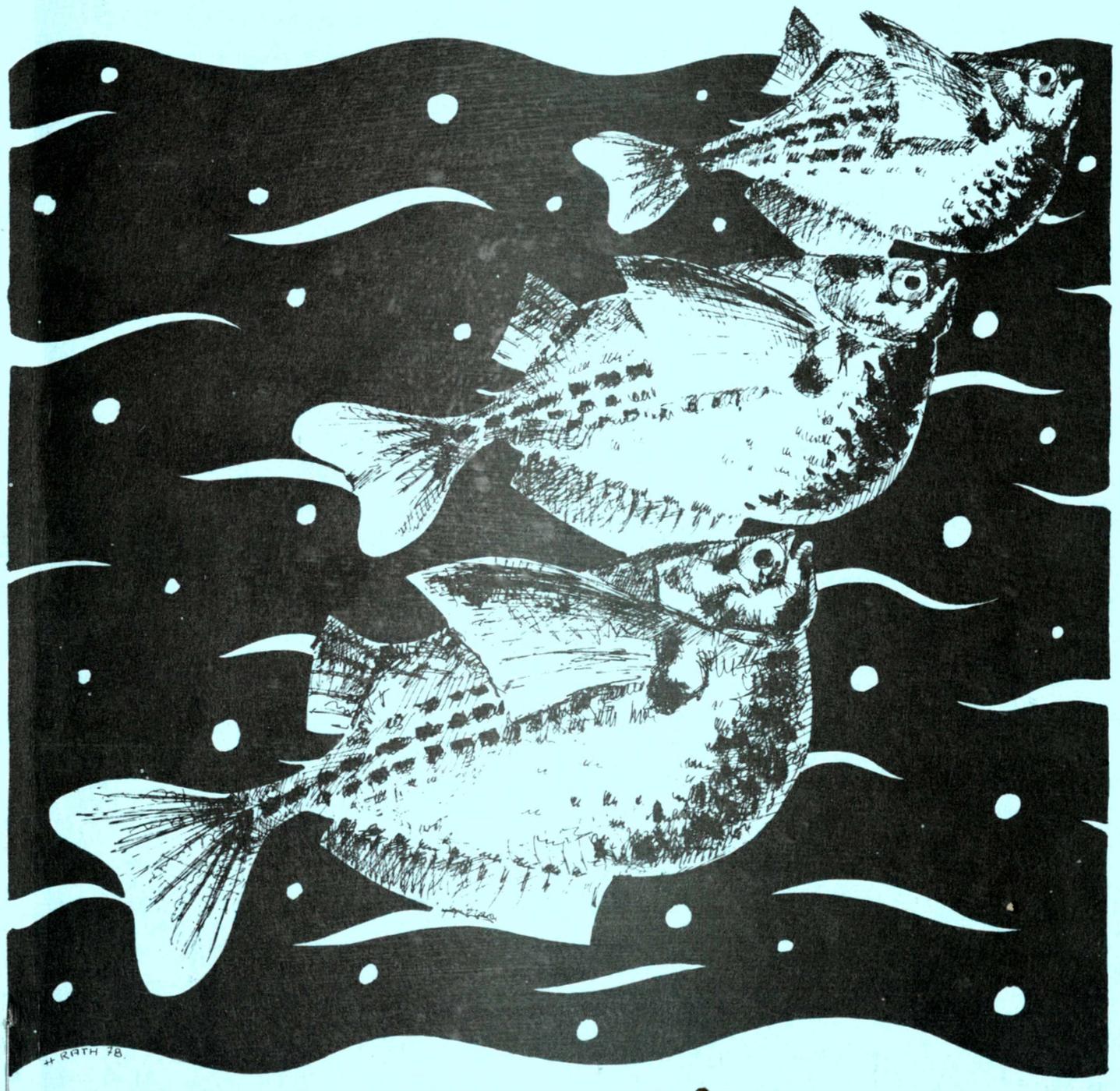


**VEREINSBERICHTE**

1979-4

**INFORMATIONEN**

**PROGRAMME**



**OFFIZIELLES ORGAN DES VERBANDES DER ÖSTERREICHISCHEN  
AQUARIEN- UND TERRARIENVEREINE**

corallen  
center



AQUARIUM  
MUNSTER



SAWA

Riwalon

ZOOMEDICA  
FRICKHINGER

NOVA



Maximal-Filter



EHEIM

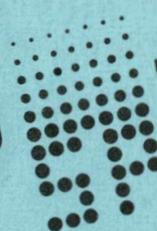
mp  
hetscher aquarien



# Wir bieten Ihnen ein Spitzensortiment

HOBBY

Jäger  
Regler-  
heizer



TUNZE

martin  
lauchfilter

WISA



Überzeugen Sie sich selbst.  
Fordern Sie noch heute  
unsere neueste Preisliste an.

ERDMANN



A 3100 ST. PULTEN  
KREMSEER LANDSTRASSE 16  
TEL. 02742/63120



**WIR BERATEN SIE GERNE,  
MIT FACHKENNTNIS!**

ADOLF SCHNEIDER SKRIBANYGASSE 2, 2340 MÖDLING  
02236 - 81 26 45

DONAUZENTRUM  
DONAUSTADTSTR. 1, 1229 WIEN  
0222 - 23 14 083

SHOPPING CITY SUD  
2331 VÖSENDORF  
0222 - 67 51 19

JETZT AUCH IN DER  
WOHN' WELT !

**Schneider's  
Tiere**

**IHR PARTNER**

**BEI VERSICHERUNGEN**

**VERSICHERUNGSBÜRO + TRANSYLVANIA**

**K Ö P F**

TEL. 23 22 29

GES.N.B.R.

VERSICHERUNGEN ALLER ART

TEL. 23 22 29

- \* UNVERBINDLICHE BERATUNG IN ALLEN VERSICHERUNGS-ANGELEGENHEITEN
- \* BESTPREISGARANTIE BEI SÄMTLICHEN SPARTEN
- \* SPESENFREIE KFZ-ANMELDUNGEN
- \* KOSTENLOSE SCHADENSERLEDIGUNG BEI SÄMTLICHEN VERSICHERUNGSGESELLSCHAFTEN
- \* RABATTE FÜR CLUB-MITGLIEDER

**WIR SIND IMMER FÜR SIE DA**

Sepp **KÖPF**  
VERS. MAKLER

Alles für **ZOO CZECK**  
Ihr Hobby  
**AMSTETTEN**, Wörthstr. 14  
Telefon 07472 - 2600

Bei uns ist immer  
**Aquarien - Ausstellung!**

AQUALIEN IN VIELEN AUSFÜHRUNGEN UND GRÖSSEN. AUSSERDEM FINDEN SIE IN UNSEREN AQUALIENANLAGEN STÄNDIG EINE GROSSE AUSWAHL VON SÜSS- UND SEEWASSERFISCHEN, NIEDEREN TIEREN UND WASSERPFLANZEN.

**ZOO-FACHGESCHÄFT**

Zierfische, Aquarienzubehör, Vögel, Sittiche, Kleintiere, Hundesportartikel, sämtliche Futtermittel.

**CHRISTINE STÜHLER** 2500 BADEN, NEUSTIFTG. 5, 02252 - 86 9 82

**ERNST LITSCHAUER**

IM- UND EXPORT - SPEZIALIST

WIEN XVII, HORMAYRG. 5, TEL. 46 96 553

GROSSHANDEL: WIEN XVI, GALLITZINSTR. 12, TEL. 46 32 97

TROP. SÜSSWASSERFISCHE  
KORALLENFISCHE  
REPTILIEN

WASSERPFLANZEN  
AMPHIBIEN  
SAUGETIERE  
PAPAGEIEN

**DIATOMIC - FILTER EUROPA...**

... die schnellste Wasserschutzpolizei, 700 Liter Leistung.  
Erhältlich nur im Zoofachhandel.  
Bezugsquellennachweis: Zoohaus Wien

**ERFAHRUNG LÄSST SICH NICHT KOPIEREN!**

**25 JAHRE**

**ROMY'S - ZOOBOUTIQUE**

**(HEMANN - PICHLER)**

Eigene Aquarienerzeugung nach Maß!

Auf 150m<sup>2</sup> Fläche präsentieren wir Ihnen ein Spitzen-  
sortiment tropischer Zierfische, Wasserpflanzen, Aquarien-  
technik und Heimtierauswahl.

Da ist die Freude am Aquarium schon vorprogrammiert!

**2700 WR. NEUSTADT, Grazerstr. 67, Tel. 02622 - 3813**

*Freunde mit Tieren...*



**ZOO-CENTER**

Josefstraße 19  
3100 St. Pölten



*Freunde mit Tieren...*

**ZOO-CENTER**

Wiener Straße 48  
2320 Schwechat



**AQUARIUM TULLN - FRIGGA MÜLLER**

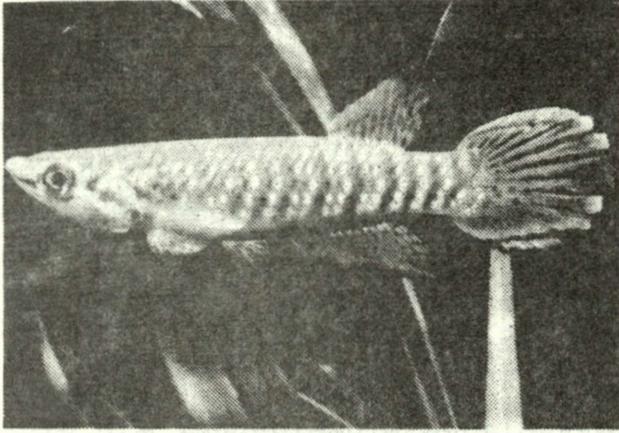
FACHGESCHÄFT FÜR HEIMTIERPFLEGE, AQUARIEN UND ZUBEHÖR, ZIERFISCHE - WASSERPFLANZEN,  
SITTICHE, KÄFIGE UND FUTTERMITTEL - HUNDESPORTARTIKEL.

**3430 TULLN, Kirchengasse 3, Telefon 21-7-73**

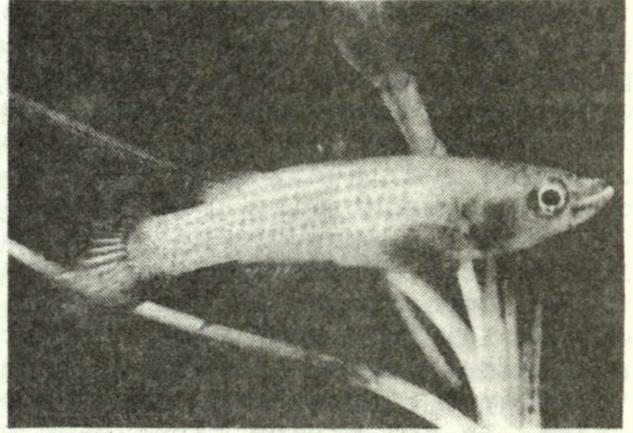
# EPIPLATYS FASCIOLATUS (GÜNTER, 1866) UND EPIPLATYS LAMOTTEI

BERICHT VON OTTO BÖHM "RASBORA" WIEN

Fotos: Böhm



*Epiplatys fasciolatus* ♂



*Epiplatys lamottei* ♂

*E. fasciolatus* wird mit deutschem Namen als Gebänderter Hechtling bezeichnet und dies aus Sierra Leone stammende Population als Goldfasciolatus. Diese bis zu 8 cm groß werdenden Fische können in ihrer Färbung sehr variabel sein.

Die Färbung des Männchens: Grundfarbe oliv- bis dunkelbraun, Rücken dunkeloliv bis fast schwarz, Bauch hell, Seiten mit bläulichem Glanz und mit grün-, blau- oder auch goldglänzenden Punkten. Jede Schuppe trägt auf ihrem Grunde einen karminroten Punkt. Die sehr unterschiedliche Rotfärbung kann auch in Form einer roten Netzzeichnung auftreten. Im hinteren Bereich der Körperseiten bis zu neun dunkle Querbinden, die in der Nähe des Schwanzstieles schärfer auftreten. Lippen blau gefärbt. Über den Kiemendeckeln 3 bis 4 wurmförmige Binden, Augen leuchtend gelbgrün. Unpaare Flossen gelbgrün oder goldgelb. Anale im äußeren Teil rote Doppellinie und im unteren Teil der Caudale, Dorsale rote Tupfen und Striche. Diese Färbung kann je nach dem Fundort variieren. Die Männchen vom Gebiete Sierra Leone haben wunderbare grüngold glänzende Schuppenreihen und haben im Gegensatz der von Liberia stammenden Tiere die Caudale in Zipfel ausgezogen und kräftig ockergelb gefärbt. Diese Population ist auch in ihrer Körperform bedeutend schlanker.

Die Weibchen von *E. fasciolatus* sind den Männchen sehr ähnlich, haben jedoch farblose Flossen. Es fehlt ihnen auch an den Körperseiten an Glanz und den leuchtenden Punkten. Besonders auffällig ist bei ihnen ein häufig auftretendes, sehr breites und dunkles Längsband, welches vom Kopf bis zur Schwanzwurzel reicht. Zeitweilig tragen sie anstatt des Längsbandes die Querbinden wie bei den Männchen, die je nach Stimmung mehr oder weniger verblasen.

Die große Variabilität dieser Art deutet darauf hin, daß sie sich aus mehreren biologischen Arten zusammensetzt. Bei Kreuzungen verschiedener Stämme wurde festgestellt, daß sich einige fruchtbar kreuzen lassen, bei anderen wieder sind die Hybriden steril.

Haltung: Dieser scheue Fisch braucht, um ihm nicht seine natürliche Bewegungsfreiheit zu nehmen, größere Becken mit großen sich nach oben ausbreitenden Solitärpflanzen oder einige kleinbleibender Pflanzen und einer Schwimmpflanzdecke. Ein nicht zu heller Standplatz des Aquariums wird vor allem bei der Eingewöhnung bevorzugt. Die Nahrung soll entsprechend ihres hechtartigen Temperaments genügend groß sein. Wasseralgen und Mückenlarven sind ihre Lieblingspeisen. Im allgemeinen kann aber ihr Speisezettel leicht gedeckt werden, da ausgenommen pflanzliche Nahrung bis zum Trockenfutter alles angenommen wird. *E. fasciolatus* bevorzugt die oberen Wasserschichten und lauert dort auf freischwimmende Nahrung, welche blitzschnell erhascht wird. Die Anschauung, daß dieser Fisch unbedingt einen dunklen Standort des Beckens benötigt, ist irrelevant und es widerspricht der Tatsache, daß eingewöhnte Tiere gerade die hellen Stellen bevorzugen und wenn vor allem die nötige Ruhe herrscht, bedeutend laichwilliger sind. Die Scheuheit zeigt sich fast immer in zu kleinen Becken. Auch bei der Haltung eines kleinen Schwarmes oder mit anderen Fischen kann die Schreckhaftigkeit stark vermindert werden. In der freien Natur sind sie typische Einzelgänger wie die meisten größeren *Epiplatys*-arten und stehen meistens unter überhängenden Baumstämmen und sonstigen geschützten Stellen. Wer dies in Betracht zieht, wird kaum an der Scheuheit seiner Tiere Anstoß nehmen, denn dies zeigt nur ein natürliches, gesundes Verhalten. Gegen Wasserverschmutzung sind sie unempfindlich und es scheint nur deswegen erwähnenswert, weil Verschmutzung (Nitratanreicherungen) die nicht optisch wahrnehmbar sein müssen, bei anderen Fischen wie empfindliche *Aphiosemions*, sofort mit Flossenklemmen beantwortet wird.

Ein weiterer Fisch *Epiplatys lamottei* wurde bei Simandou in der oberen Niger-drainage gefunden und wurde ursprünglich als Unterart von *E. fasciolatus* angesehen. Man ist aber bereits wieder weitgehendst von dieser Ansicht abgekommen und Roloff erwähnte in seinem Bericht, daß dieser Fisch, der erst als *E. fasciolatus lamottei* (Daget 1954) benannt wurde, keineswegs zur *Fasciolatus*-Gruppe gehört und eine selbständige Art darstellt. Roloff konnte diesen Fisch im Jahre 1971 auch im Nordwesten Liberias an der Grenze nach Guinea fangen. Desgleichen beschreibt auch er die Schwierigkeit beim Fang der Tiere, da sich diese an besonders schwer zugänglichen Stellen aufhielten.

Im Jahre 1973 wurden Nachzuchttiere bei der Tagung der DKG angeboten, und ich hatte Gelegenheit 1 Paar davon zu erwerben. Ich war von meinem Kauf nicht geradezu begeistert und hätte sicherlich, auch wenn ich noch mehrere Paare hätte bekommen können, keine mehr mitgenommen. Es waren etwa 5 cm große Tiere von unscheinbarem Aussehen ohne jeglicher Farbe und Zeichnung. Es waren richtige "Aschenputtel", anderes konnte ich erst einige Tage später feststellen.

Daheim angekommen, kamen die "Neuen" in ein 1,30 m langes Becken mit guten Versteckmöglichkeiten. Weitere Beckeninsassen waren einige *E. sexfasciatus* rathkei, *E. ansorgei* und *E. chaperi* aus Angona. Vermutlich infolge der Größe des Beckens zeigten sie erstaunlicherweise trotz sonnigem Standplatz, keinerlei Scheu. Sie zogen sich wohl an geschützte, beschattete Stellen zurück, aber nie so, daß

ich sie nicht mehr ausfindig machen konnte. Bei der Fütterung schossen sie wie die anderen Epiplatys blitzschnell aus ihrem Versteck auf die Beute zu, um meist in einem Zuge sofort wieder an die alte Stelle zurückzukehren, um das Futter zu verzehren. Nur bei kleineren Futtertieren verblieben sie etwas länger am Futterplatz, doch hatte ich dabei stets den Eindruck, daß nur der Hunger sie dazu bewegte, und sie sich dort keineswegs so lange aufhielten, bis dieser vollends gestillt war.

Als ich am nächsten Tag meine E. lamottei bei Tageslicht betrachten konnte war ich sprachlos vor so viel Schönheit und ich konnte mir Roloff's Faszination vorstellen, als er beim Fischfang in Liberia seine ersten Lamottei-Männchen im Netz hatte. Die Körperseiten hatten ein intensives, helles blauviolett mit fünf Reihen kräftiger roter Punkte. Kopf und Kiemen rot, Oberlippe dunkelrot zum starken Kontrast der tiefblauen Unterlippe. Die unpaaren Flossen waren blauviolett, die Außenzonen zeigten eine tiefrote Färbung. Brustflossen hellrot, Bauchflossen tiefrot mit an der Basis befindlicher blauer Zone. Nach meinen Beobachtungen war diese Färbung wohl immer vorhanden, zeigte sich jedoch je nach dem Lichteinfall mehr oder weniger brillant. Bei künstlicher Beleuchtung von oben erschienen die Tiere regelrecht grau mit geringfügiger Zeichnung. Fing man einen solchen Fisch aus dem Becken um ihn in einen kleineren von vorne zu beleuchten, zeigte er alle die vorgenannten Farben in voller Leuchtkraft. Die Weibchen haben nur eine schlichte Färbung. Die Grundfärbung ist bläulich bis blassviolett. Die roten Punktreihen sind bei ihnen nur schwach ausgeprägt. Bei beiden Geschlechtern konnte man wie bei E.

fasciatus ein dunkles Längsband beobachten, welches jedoch nur sehr selten zu sehen war. In ausgewachsenem Zustand erreicht E. Lamottei eine Größe von 7 cm.

Bei der Haltung stellte dieser Fisch bezüglich der Wasserqualität keine Ansprüche und mein bereits auf ca. 50 Stück angewachsener Schwarm zeigte nie ein Unbehagen. Ich verwendete Leitungswasser von ca 12 bis 15° Gesamthärte. Das Wasser wird alle 2 bis 3 Wochen über die Hälfte erneuert. Wegen der Ähnlichkeit im Verhalten wie E. fasciolatus, ist das Becken ebenfalls wie für diese einzurichten. Nach Erfahrungen von Roloff soll eine Ansäuerung, bzw. niedriger pH-Wert zu Verlusten führen.

Bei der Zucht verwendete ich infolge Platzmangels ein Becken von nur 4 Liter Inhalt mit Versteckmöglichkeiten durch Javamoss und zugleich auch Abblanchmedium. Dies ist allerdings nicht die geeignetste Zuchtmöglichkeit doch da mein Fischraum die nötige Ruhe hat, gelang auch in einem so extrem kleinen Becken die Zucht. Bei ständigen Störungen hätte bestimmt keine Paarung stattgefunden. Das Zuchtwasser hatte 10 DH und war bereits leicht im alkalischen Bereich. Die Raumheizung war konstant auf 25 ° C eingestellt, die Wassertemperatur betrug um 23 °. Nach einer Woche konnte ich 70 Laichkörner absuchen, von welchen nur ganz wenige verpilzten. Nach ca. 14 Tagen schlüpfen die ersten Jungfische, die leicht aufzuziehen waren. Die ganze Zucht bereitete keine Probleme und unterschied sich von E. fasciolatus nur darin, daß bei diesen der Laich bedeutend empfindlicher war, was sicherlich nur an anderer benötigten Wasserqualität lag.

Abschließend kann gesagt werden, daß E. lamottei infolge seiner Buntheit wohl zu einen der schönsten Aquarienfische zählt. Er trägt sein schönes Farbenkleid immer, wenn bei nichtausreichendem Tageslicht die künstliche Beleuchtung in der richtigen Position montiert ist. Auch E. fasciolatus ist ein respektierlicher Vertreter welcher auf seine Wiese mit seinen Farben prunkt und durch das hechtartige Temperament sicherlich ebenfalls begeistert.

**NEU IN WIEN: 1070 NEUBAUGASSE 75- ECKE NEUSTIFTGASSE**  
**TECHN. AQUARIUM - BEDARF**

ALLE WICHTIGE GERÄTE FÜR HOBBYAQUARIANER UND ZÜCHTER. EIN ÜBERSICHTLICHES WARENPROGRAMM NACH SB-SYSTEM ZU GÜNSTIGEN PREISEN FÜR SIE.

**KURZPARKZONE**  
VOR DEM LOKAL  
ALSO MERKEN!

**1070 NEUBAUGASSE 75**

**IN WIEN NEU !!**

**IHR TECHN. AQUARIENBEDARF ZUM GUTEN PREIS**

**ZOO MEISGEIER**

Aquarien, Wasserpflanzen  
Fische - Zubehör  
Exoten und alle Futtermittel  
Bade- und Schuranstalt

**2320 SCHWECHAT, SENDNERG. 24 TEL. 77 73 55**

**50 ZOO HIESEL**  
**JAHRE**

**SPEZIALGESCHÄFT FÜR:**

EXOTISCHE VÖGEL, KANARIEN,  
GROSSES KAFIHLAGER, SPEZIALFUTTERMittel,  
SAMTLICHES AQUARIENZUBEHÖR, VERSAND.

1160 WIEN, Klopstockgasse 3, Tel. 46 14 26

**ZOO SIEBERER**

**WIENS' ZIERVOGELSPEZIALIST!**

**1050 WIEN, KRONG. 22**  
**TEL. 56 26 705**

QUIKO - ANZUCHTFUTTER VERTRIED FÜR ÖSTERREICH  
ALLE FUTTERMittel UND ZUCHTARTIKEL  
AQUARIEN FISCHE ZUBEHÖR

Hietzinger  
Zoo - Boutique  
**SOUKUP**

TIERE - FUTTER - ZUBEHÖR - BERATUNG  
HUNDESPORT - SPEZIALFUTTERMittel - AQUARISTIK  
WASSER- UND TEICHPFLANZEN ZUSTELLUNG

**1130 WIEN, ALTG. 8 - 10, 82 50 525**

**TIERHANDLUNG**

**PETER HELLER**

**1110 WIEN**  
**HAUFFGASSE 14**  
**TEL. 74 34 83**

Aquarien  
ZIERFISCHE  
Wasserpflanzen  
EXOTEN  
Kleintiere  
FUTTERMittel

**HILDE HELLER**

**1210 WIEN**  
**SCHLOSSHOFERSTR. 20**  
**TEL. 38 19 314**

# Aus dem BUNDESVERBAND

## HELMUT PINTER IN WIEN UND STEYR

Der weltbekannte Zuchtexperte Helmut PINTER aus Stockholm wird auf Einladung des Bundesverbandes - wie schon vorangekündigt - in Österreich zwei Vorträge über

### P R O B L E M F I S C H Z U C H T

halten. Wir hoffen, daß viele Aquarianer diese einmalige Gelegenheit ausnützen werden, vom wohl prädestiniertesten Fachmann über dieses Thema unterrichtet zu werden und mit ihm auch diskutieren zu können.

Die beiden Veranstaltungen finden statt:

Am Freitag 20. April 1979 um 19 Uhr

im Haus der Begegnung Döbling, Gatterburgg. 2a  
1190 Wien und

am Samstag 21. April 1979 um 20 Uhr

im Schülerheim "Tabor", Industriestr. 7  
4403 Steyr.

## FOTOWETTBEWERB DES VERBANDES

Die Auswertung der eingelangten Dias durch die Jury (zwei Mitglieder des Amateurfotografenverbandes und ein Mitglied des Aquarien- und Terrarienverbandes) hat folgendes Ergebnis erbracht:

- Bewerb Fischporträt:
1. Adolf SCHATTEN, "SCALARE"- Wien  
28 Punkte
  2. Otto BÖHM, "RASBORA"- Wien  
28 Punkte
  3. Norbert SVARDAL, "1. Aquarien- und  
Terrarienverein Wr. Neustadt  
26 Punkte

Da zwischen den beiden Ersten Punktegleichheit bestand, mußte eine Stichwahl durchgeführt werden.

Im Bewerb "Das schönste Aquarium" und "Das schönste Terrarium" wurde wegen zu geringer Beteiligung (Jeweils 4 Dias) keine Bewertung vorgenommen.

Wir danken allen Teilnehmern und gratulieren den Gewinnern! Die Preisverteilung wird anlässlich des Vortrages von Helmut Pinter am 20. April vorgenommen.

# HAUS DES MEERES VIVARIUM WIEN

*Geöffnet: tägl. auch Sonn- und  
Freitag 9-18 Uhr*

*Fütterung: Fische: Mittwoch und  
Sonntag 15 Uhr*

*Giftschl.-Reptilien Sonntag 10 Uhr*



## HAUPTANZIEHUNGSPUNKTE

*Riesenschlangen  
Krokodile  
Leguane  
Schildkröten  
Giftschlangen  
Kummeer  
Langusten  
Rechen  
niedere Tiere*

*Muränen  
einheimische Fische  
Korallenfische  
Piranhas  
Süßwasserrochen  
Lungenfische  
Barsche  
lebendgeb. Zahn-  
karpfen*

HAUS DES MEERES

1060 WIEN

ESTERHAZYPARK



## TIERHALTUNG FÄNGT MIT BERATUNG AN IM ZOOFACHGESCHÄFT „KARIN“

RASSEHUNDE, RASSEKATZEN, PAPAGEIEN, EXOTEN, ECHSEN, SCHLÄNGEN, KLEINTIERE,  
SÜSS- UND SEEWASSERAQUARISTIK IN 1A QUALITÄT UND GROSSER AUSWAHL.

**2700 WR. NEUSTADT, BAHNG. 48, TEL. 02622-21 60**



## ZOO MAYER FACHGESCHÄFT FÜR ZOOBEDARF GROSSFELDZENTRUM

1210 WIEN

TEL. 38 63 19

(EKAZENT)



## TIERHANDLUNG

1020 WIEN, ILGPLATZ 7,

SIE FINDEN BEI UNS GUTES SERVICE GROSSE AUSWAHL FÜR DIE HEIMTIERHALTUNG.

ANGELGERÄTE

100-LITER AQUARIEN S 440,- 10 JAHRE GARANTIE !

## OTTO BEYER

TELEFON 24 30 805



## ZOO-FACHGESCHÄFT AM NUSSBERG

1190 WIEN, HEILIGENSTÄDTERSTR. 165 TEL. 36 63 61

GROSSE AUSWAHL FÜR DEN SPORTFISCHER SOWIE KÖDER, WÜRMER UND MADEN.

Besuchen Sie den

## TIERGARTEN SCHÖNBRUNN

mit seinem modernen  
AQUARIENHAUS

Der Tiergarten ist ganzjährig von 9 Uhr morgens bis zum Einbruch der Dunkelheit (längstens bis 18.30 Uhr) bei jeder Witterung geöffnet.



# Unser Tauschtag

Der letzte Tauschtag am 11.3.1979 war wiederum hervorragend besucht. 62 Vereinsmitglieder aus 15 Vereinen wurden als Besucher registriert. Mit den mitgebrachten Familienmitgliedern und Gästen waren es über 100 Besucher, die gekommen waren, um an dieser lieb gewordenen und wichtigen Verbandsaktivität teilzunehmen.

Es wurde angeboten:

- von Koll. ECKHART: *Synodontis nigriventris*, *Echinodorus brevipedicellatus*, *Riccia fluitans*, *Cryptoperogia schlumbergera* u. *buckleyi*, *Monstera gracilis*, *Philodendron scindapsis* u. *scandens*, *Mammillaria* spez., Sukkulente;
- von Koll. FISCHER: *Xyphophorus variatus*, *Papilochromis ramirezi*, *Gymnocorymbus ternetzi*;
- von Koll. GALLI jun: *Bacopa moniera*, *Cryptocoryne diverse*, *Hygrophila stricta*, *Microsorium pteroptus*, *Vallisneria* div.;
- von Koll. HAMETNER: *Telmatherina ladigesi*, *Hyphessobricon ornatus*, *Aplocheilus lineatus*;
- von Koll. KAINZ: *Ampullarius australis*, *Melanoides tuberculata*, *Pseudotropheus johannii*, *Haplochromis strigigena*, *Pseudotropheus linancinus*, Grindal;
- von Koll. NOVOTNY: *Papilochromis ramirezi*;
- von Koll. PAPOUSEK: *Pseudotropheus zebra*, *Haplochromis burtoni*, *Danio rerio*, *Xyphophorus variatus*, *Macropodus opercularis* u. *concolor*, *Ampullaria*;
- von Koll. RIEDL: *Herotilapia multispinosa*;
- von Koll. STRUNZ: *Rotala*, *Vallisneria* div., *Tigerlotus*, *Rubra*;
- von Koll. YOUNG: *Ceratopteris thalictroides*, *Myriophyllum*, *Riccia fluitans*, *Vesicularia dubyana*, *Ampullaria*.

Wir danken allen, die gekommen sind und laden Sie zu unserem

nächsten Tauschtag am 8.4.1979 um 10 Uhr

sehr herzlich ein.

## WICHTIGER HINWEIS

=====

Aus technischen Gründen wurde der Beginn des Tauschtages ab sofort auf 10 Uhr verlegt. Erst dann gilt der freie Eintritt für Verbandsmitglieder (Ausweispflicht!). Kinder und andere Begleitpersonen müssen selbstverständlich Eintritt bezahlen.

## OPTIMA

IST EINE FILTERMASSE, DIE JEDES SÜSSWASSER UND SEEWASSER FILTRIERT UND ENTGIFTET. SODASS KEIN WASSERWECHSEL MEHR NOTWENDIG IST UND TROTZDEM DIE ZIERFISCHE WIE IN DER NATUR IN REINEM WASSER SCHWIMMEN.

## OPTIMA

ABSORBIERT ALLE EIWEISSZERSETZUNGSPRODUKTE, NITRATE, NITRITE UND DAS IM LEITUNGSWASSER ENTHALTENE CHLOR OHNE DIE HÄRTE UND DEN PH-WERT ZU VERÄNDERN.

## OPTIMA

IST IN JEDEM MOTORFILTER SOWIE IN ANDEREN FILTERN VERWENDBAR. OPTIMA WIRD UNTER ANDEREM AUCH EINGESETZT: ERSTES ZOOLOGISCHES INSTITUT WIEN, AQUARIUM SCHÖNBRUNN, EURAQUARIUM BOLOGNA, TAGIS AQUARIUM, FANGSTATION AG. SUD-AMERICANA ECUADOR.

## OPTIMA

KÖNNEN SIE BEI IHREM ZOOFACHHÄNDLER BEZIEHEN.

# AQUARIA

VIVARISTISCHE FACHZEITSCHRIFT MIT VEREINSMITTEILUNGEN  
ERSCHEINT MONATLICH

JAHRESABONNEMENT S 140,- ÜBER AQUARIEN- UND TERRARIENVEREINE S 100,-  
DER VERLAG STELLT IHNEN GERNE KOSTENLOS EINIGE PROBENUMMERN ZUR VERFÜGUNG | ADMINISTRATION

FÜR ÖSTERREICH: JOHANN GALKO ENGERTHSTR. 236/14/10, 1020 WIEN, KONTO NR. 70-29 408 CA-ZWEIGST. TABORSTR.

## " AQUARIUM - STUDIO - ALPHA "

HEIMAQUARIEN - AQUARIENUNTERSCHRANKE - SCHAUBECKEN, EINTAUSCH GANGIGER VOLLGLASBECKEN  
SONDERGRÖSSEN VON GLASAQUARIEN. TEILZAHLUNGSMÖGLICHKEIT FÜR VEREINSMITGLIEDER KOMMEN SIE -  
SCHAUEN SIE | UNSERE AUSLAGE ZEIGT ÜBER 30 AQUARIENEINHEITEN IN VERSCHIEDENEN HOLZARTEN.

1070 WIEN, NEUBAUGASSE 49

## HALLO AQUARIUMFREUNDE!

Das ideale Mittel für die Wasserreinigung von Aquarien ist da:

# NORIT AQUARIUMKOHLE

Norit-Aquariumkohle ist eine spezielle besonders aktive Absorptionskohle, welche zur Entfernung von Verunreinigungen des Wassers (unter anderem Stoffwechsel- und Zersetzungsprodukte) dient.

Das über Norit-Aquariumkohle filtrierte Wasser bleibt immer frisch und kristallklar.

Norit-Aquariumkohle ist darüber hinaus sehr vorteilhaft im Gebrauch. Die Wirkungsdauer beträgt wenigstens ein halbes Jahr.

Norit-Aquariumkohle ist nur lieferbar in Originalpackungen von 100 g, 350 g und 1 kg.

Verteiler in Österreich: AGS-Aquariumartikel  
G. STALZER, 1160 Wien, Haymerlegasse 16/9

1876

1979 Seit über

100 JAHREN  
TIERHANDLUNG

GUIDO  
FINDEIS

1010, WOLLZEILE 25

ETLICHES  
FÜR DEN TIERFREUND

# Aus den LANDESVERBÄNDEN

## WIEN

IM WIENER VOLKSBILDUNGSWERK

Alle Zuschriften an den 2. Vorsitzenden Ing. Günter Spanblöchl,  
1090 Wien, Grünentorgasse 17, Tel. 34 57 173.

Wir ersuchen alle Mitglieder, die Bemühungen des Verbandes zu würdigen und den Vortrag von Helmut PINTER am Freitag 20.4.79 um 19 Uhr im Haus der Begegnung Döbling, Gatterburggasse 2a, 1190 Wien zahlreich zu besuchen.

### VEREINSBERICHTE UND PROGRAMME

#### 3. BEZIRK

Club der Aquarien- und Zimmerpflanzenfreunde EXOTICA,  
1030 Wien, Schrottgasse 1, Gaststätte Helm. Zusammenkunft  
jeden 2. und 4. Montag im Monat um 20 Uhr.

#### 5. BEZIRK

LOTUS, Verein für Aquarien- und Terrarienkunde, gegr. 1896,  
1050 Wien, Kettenbrückengasse 9 (Ecke Schönbrunner Straße),  
Gasthaus "Goldene Glocke". Zusammenkunft jeden 2. und 4.  
Freitag im Monat um 20 Uhr.

13.4.1979 Liebhaberaussprache

27.4.1979 "Der Sonne entgegen"

Farbtonfilm von Hr. Krska über seine Erlebnisse beim  
Schnorcheln im Pagasäischen Golf

RIO, Naturwissenschaftlicher Verein für Aquarien- und  
Terrarienkunde, 1050 Wien, Margaretenstraße 145,  
Gasthaus Steininger. Zusammenkunft jeden 1. und 3. Donnerstag  
im Monat um 20 Uhr.

Durch ein Versehen von mir - nicht Beachten des Redaktions-  
schlusses - ist der Vereinsbericht für März nicht erschienen.  
Ich möchte mich bei allen Vereinsmitgliedern und Freunden  
hiermit entschuldigen.

Wilhelm PROKES

5.4.1979 Futterbericht, "Rund um den Tisch"- Diskussion:  
"Sag mir Deine Probleme, ich sag Dir meine".  
Anschließend kleine Verlosung.

19.4.1979 Lichtbildervortrag von Koll. Walter WARECKA:  
"Schnorchelurlaub am Pagasäischen Golf".

Gäste sind immer herzlich willkommen!

Bei unserem Vereinsabend am Donnerstag, dem 18. Jänner referierte Koll. Kurt WITTMANN über "Wasserchemie für den Aquarianer". Koll. Wittmann verstand es hervorragend, dieses an und für sich sehr trockene und auch etwas schwierige Thema so vorzutragen, daß alle Anwesenden sicherlich sehr viel, wenn auch nicht alles, davon verstanden haben. Leider ist dieses Thema ja so reichhaltig, daß es an einem Abend leider nicht zu Ende gebracht werden konnte. Koll. Wittmann hat sich in uneigennütziger Weise bereit erklärt, einen zweiten Abend der Wasserchemie zu opfern. Am Donnerstag, dem 15. Februar zeigte uns Koll. Wittmann einige Dias über "Labyrinth", deren Pflege und Zucht, dazu schilderte er wieder sehr ausführlich, was bei Pflege und Zucht dieser Fische zu beachten wäre. Die Mitglieder des Vereines danken auf diesem Weg nocheinam! Koll. Wittmann für seine Vorträge aufs Herzlichste.

#### 6. BEZIRK

Verein HAUS DES MEERES, 1060 Wien, Esterhazypark.

Jeden 1. Dienstag im Monat Ausschußsitzung, jeden 2. und 4. Dienstag im Monat mit Beginn um 17.30 Uhr Vereinsabend im "Haus des Meeres".

#### 10. BEZIRK

Naturwissenschaftlicher Verein FAVORITNER ZIERFISCHFREUNDE,  
1100 Wien, Gudrunstraße 166a, Restaurant Erich Leuthner,  
Tel. 54 22 37. Zusammenkunft jeden 2. und 4. Dienstag im  
Monat um 20 Uhr.

10.4.1979 Vereinsabend

Tagesordnung:

1. Vereinsangelegenheiten
2. Futterberichte
3. Vortrag mit Film von Hr. Dr. A. Radda  
"Ceylon - Fahrt der Fische wegen"
4. Allfälliges

17.4.1979 Vorstandssitzung

24.4.1979 Vereinsabend

Tagesordnung:

1. Vereinsangelegenheiten
2. Futterberichte
3. Literaturbericht
4. Verlosung
5. Allfälliges

Unsere Abende beginnen um 20.00 Uhr. Gäste herzlich willkommen!

Wir ersuchen jene Mitglieder, die bis heute ihren Mitgliedsbeitrag noch nicht geleistet haben, dies bei einem der nächsten Vereinsabende nachzuholen.

## 11. BEZIRK

SIMMERINGER ZIERFISCHZÜCHTERVEREIN NEON, 1110 Wien,  
Simmeringer Hauptstraße 126, Franz Bogad's Gasthaus "Zum  
goldenen Lamm". Zusammenkunft alle 14 Tage um 19.30 Uhr.

- 3.4.1979 1. Berichte  
2. Wir über uns!  
3. Verlosung  
4. Allfälliges
- 17.4.1979 1. Berichte  
2. Wir über uns!  
3. Mexico gehört und gesehen!  
Ton-Dia Vortrag von Koll. Roth

Zu allen Vereinsabenden sind Gäste herzlichst willkommen.

## 15. BEZIRK

WIENER AQUARIENFREUNDE, gegr. 1952, 1150 Wien, Fenzlgasse 22,  
Gasthaus Maria Binder. Zusammenkunft jeden 2. und 4. Mittwoch  
im Monat um 20 Uhr. Obmann Johann Bukovnik, 1210 Wien, Adolf  
Loosgasse 6/19/8, Tel. 38 82 882.

--BEACHTEN SIE BITTE UNSER NEUES VEREINSLOKAL--

Bei der Hauptversammlung wurde folgender Vorstand gewählt:

1. Obmann: Hannes Bukovnik  
2. Obmann: Leopold Wochoska  
1. Kassier: Rudolf Zimmermann (Marek)  
2. Kassier: Ilse Wochoska  
1. Schriftführer: Elfriede Bukovnik  
2. Schriftführer: Sabine Bukovnik  
1. Archivar: Josef Bohacek  
2. Archivar: Alois Marek  
Kontrolle: Ing. Gustaf Herwig, Bernhard Krupski

Der Verein wünscht dem Vorstand viel Erfolg

- 11.4.1979 Liebhaberaussprache  
25.4.1979 Wasserpflanzen: Probleme-Haltung-Vermehrung

## 16. BEZIRK

Aquarien- und Terrarienverein SCALARE, 1160 Wien,  
Wurlitzergasse 57, Lorenz Eichelberger's Gasthaus  
"Zur Brettlhütte". Zusammenkunft jeden 1. und 3.  
Dienstag im Monat um 19 Uhr.

- 3.4.1979 Literaturbericht  
17.4.1979 Der Vereinsabend entfällt, weil wir am  
20.4.1979 den Vortrag von Helmut PINTER über "Problem-  
fischzucht" im H.d.B. Döbling besuchen.

## 18 BEZIRK

RASBORA Zierfischfreunde, 1180 Wien, Hildebrandgasse 23,  
Gasthaus Girsch. Vereinsabende jeden 1. und 3. Dienstag  
im Monat mit Beginn um 20 Uhr. Zuschriften sind an den  
Obmann Werner Steinmötzger, 1170 Wien, Rosensteing. 21  
erbeten.

3.4.1979 Vom Bodenfilter zur Kreiselpumpe  
von Koll. W. Steinmötzger

17.4.1979 Koll. Walter Warecka bringt einen vertonten Dia-Vortrag  
mit dem Thema: "Vom Korallenriff zum Kilimandscharo".

Wir erwarten zahlreichen Besuch, Gäste herzlichst willkommen.

Wir hatten am 20. Februar 1979 unsere Generalversammlung, es  
wurde folgender Vorstand gewählt:

1. Obmann: Werner Steinmötzger	1. Archivar: Otto Sticher
2. Obmann: Herbert Stefan	2. Archivar: Harry Strunz
1. Schriftführer: Erika Sticher	1. Bibliothekar: Harry Strunz
2. Schriftführer: Herbert Fidi	2. Bibliothekar: Otto Sticher
1. Kassier: Herbert Stefan	1. Kontrolle: Walter Prechtel
2. Kassier: Karl Girsch	2. Kontrolle: Hedwig Strunz

ÖSTERREICHISCHE GUPPY-GESELLSCHAFT, 1180 Wien, Hildebrandgasse 23  
Gasthaus Girsch, Zusammenkunft jeden 1. und 3. Freitag im Monat  
um 20.30 Uhr.

Zuschriften erbeten an die Geschäftsstelle Inland: Walter Rohrer,  
Rennbahnweg 27/32/24, 1220 Wien, 23 17 593.

6.4.1979 Resümee über den Preisrickerkurs, Diabericht über Berlin.

Samstag, 21.4.1979:

26. Leistungsschau im Vereinslokal Gasthaus Girsch

13.00 Uhr: Aufbau

14.00 Uhr: Einlieferung

15.00 Uhr: Bewertungsbeginn

ab 17.00 Uhr: Besichtigung der Leistungsschau und Anfragen über  
Guppy für Gäste

Gäste sind bei allen unseren Vereinsabenden herzlich willkommen.

## 20. BEZIRK

Verein für Aquarien- und Terrarienkunde SEEROSE, 1200 Wien,  
Engerthstraße 144, Gasthaus Hutterer. Zusammenkunft jeden  
2. und 4. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr.

12.4.1979 Vortrag von Koll. Anton Pfneisl ÖTG über Tierfang  
in Afrika.

20.4.1979 Wir besuchen den Vortrag von Helmut PINTER über  
"Problemfischzucht" im H.d.B. Döbling.

26.4.1979 Berichte, Informationen und Diskussion.

Gäste sind bei unseren Zusammenkünften immer sehr herzlich willkommen!

## 21. BEZIRK

Zierfischzüchtergruppe im Haus der Begegnung, 1210 Wien, Angererstraße 14, Eingang Zaunscherbgasse.

Jeden Mittwoch von 16.30 bis 19 Uhr und jeden Samstag von 14 bis 18 Uhr Mitgliederzusammenkunft und praktische Arbeit im Aquarienraum. Unsere Jugendgruppe wird abwechselnd von den Kollegen Galli und Rath betreut.

## 22. BEZIRK

AQUARIA WIEN NORD, 1220 Wien, Wagramer Straße 111, Gasthaus Walter Fischer. Vereinsabende jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat mit Beginn um 19.30 Uhr.

19.4.1979 "Aquariumkleben" praktische Vorführung von Koll. Sagl, anschließend diverse Berichte.

5.4.1979 Diavortrag von Koll. Schlosser, Leiter vom Haus des Meeres

Änderungen vorbehalten!

Bei unserem Kindermaskenball, welcher am 18.2. in unserem Vereinslokal stattfand, war sehr guter Besuch. Die 6 schönsten Masken wurden prämiert. Außerdem konnten wir auch wieder schöne Preise verlosen. Unser Saal war wieder übefüllt. Wir hoffen, daß sich die Kinder gut unterhalten haben. Uns war es eine Freude, diesen Nachmittag zu gestalten. Nach unseren Erfahrungen werden wir dieses Fest nächstes Jahr wiederholen.

Gäste sind bei unseren Vereinsabenden herzlichst willkommen.

ÖSTERREICHISCHE TERRARIENGESELLSCHAFT, 1222 Wien, Mergenthalerplatz 8 (Mergenthaler Stüberl). Zusammenkunft jeden 2. Donnerstag im Monat um 20.00 Uhr.

Bei der am 19. Februar 1979 stattgefundenen Generalversammlung wurden die Vereinsfunktionäre folgendermaßen besetzt:

1. Präsident: Pfneisl Anton  
2. Präsident: Holba Peter  
Schriftführer: Preinl Oswald  
Kassier: Weiland Robert  
Archivar: Wöss Ludwig

Die meiste Arbeit hat in diesem Jahr wieder unser Archivar. Seit Februar versucht er vergeblich, unsere Neuerwerbung in seinem Archiv unterzubringen. Es gelingt ihm nicht. Das ist aber auch besser so. Was sollte auch ein Lastkraftwagen im Extrazimmer unseres, ansonst verständnisvollen, Herbergvaters Mraz. Du hast

richtig gelesen lieber Kollege. Die Ö T G hat sich einen LKW gekauft. Da wir jedes Jahr eine Vereinsfahrt unternehmen, wollen immer mehr Kollegen mitfahren. Das war aber in unserem Vereins-VW-Bus nicht möglich. Schon bei vier Leuten hatten wir des Nachts ein Gedränge, wenn wir ohne Zelt unterwegs waren und im Bus geschlafen haben.

Durch die Vermittlung unseres Präsidenten ist es uns, nach langen zähen Verhandlungen, gelungen, einen alten Aggregatwagen der Firma Wien-Film zu erstehen. Dieser hat einen isolierten Aluminiumaufbau, einen Durchgang zur Fahrerkabine und beinahe Stehhöhe. Wir werden den LKW mit sechs fixen Schlafplätzen, einer Küche und genügend Stauräumen versehen, sodaß bei unserer diesjährigen, der zehnten, Vereinsreise mindestens sechs Kollegen mitfahren können. Heuer hat uns die Weltpolitik das Reiseziel bereits zweimal umgeschmissen. Zuerst die Türkei mit dem Ausnahmerecht in Anatolien und dann Persien. So haben wir die Route ganz umgedreht. Wir fahren über Deutschland und Frankreich nach Spanien. Insgesamt werden wir ca. 16 Tage unterwegs sein. Die Kosten für diese Reise werden voraussichtlich bei S 4.800,-- (alles incl.) liegen. Wir hoffen, auch bei dieser Reise einige gute Dias und einen guten Reisefilm zustande zu bringen. Den Interessierten können wir dann ab Jänner 1980 unsere Machwerke von unserer zehnten Reise zeigen. Das dauert deswegen so lange, weil wir im Sommer nie Zeit zum Sortieren, Schneiden usw. haben. Wir bringen unsere Vorträge aus dem Jahr 1978 auch erst seit zwei Monaten.

Donnerstag, 12. April ist der letzte Vereinsabend vor der Fangfahrt. Für Mitfahrer ist das Erscheinen Pflicht (letzte gemeinsame Kontrolle).

Preinl Oswald

AQUARIENFACHGRUPPE des Ersten Rasse-Kleintierzüchtervereines  
Stadlau und Umgebung, 1224 Wien-Aspern.

Sitz: Gasthaus Kurt Mayer, Wimpffengasse 47. Zusammenkunft  
jeden 2. und 4. Freitag im Monat.

23. BEZIRK

AMAZONAS, 1230 Wien-Atzgersdorf, Klostermannngasse 14.  
Zusammenkunft jeden 3. Freitag im Monat um 20 Uhr.

## **TIERHANDLUNG FIEDLER**

FACHGESCHAFT FÜR HEIMTIERPFLEGE, ZIERFISCHE, AQUARIENBEDARF, VÖGEL,  
KÄFIGE, TIERFUTTER, KLEINNAGETIERE UND ZUBEHÖR.  
HUNDES PORT.

**1020 WIEN, MÜHLFELDG. 11 24 97 634**

## **ZOO ULLRICH**

RENNWEG 65a

TEL. 73 18 555

Sie suchen - wir bieten Ihnen  
ein preiswertes Spitzensortiment tropischer  
Süß- und Seewasserrfische sowie Wasser-  
pflanzen aus eigenen Importen.

# NIEDERÖSTERREICH

IM NÖ VOLKSBILDUNGSWERK

1. Vorsitzender: Helmuth Adam, Hausbergweg 1, 2563 Pottenstein.  
1. Kassier: Franz Hammerl, Osergasse 10, 2560 Berndorf I.  
Ruf 02672-2398, Konto-Nr. 300 7887-0000 Triestingtaler Volksbank  
2560 Berndorf I.

Alle Zuschriften an die Geschäftsstelle: Landessekretär Johann  
Posch, Sonnleitenstraße 22, 2560 Berndorf II, Ruf 02672-83272.

Bei der letzten Landesverband-Vorstandssitzung in Traisen am  
3. Februar 1979 wurde der Aquarienverein-Sigmundsherberg mit Wirk-  
samkeit vom 1. Jänner 1979 in den NÖ Landesverband aufgenommen.

Mit Freude können wir in NÖ feststellen, daß sich immer mehr  
Frauen mit unserem schönen Hobby, der Aquaristik, beschäftigen.  
Ganz besonders freut es uns, an der Spitze des Sigmundsherberger  
Aquarien- und Terrarienvereines seine charmante Obmännin Frau  
Maria Steiner in unseren Reihen begrüßen zu können. Wir beglück-  
wünschen den Verein zu seinem Entschluß und hoffen auf gute Zu-  
sammenarbeit.

## Achtung Aquarianer nicht vergessen!

Treffpunkt der Aquarianer in Berndorf zum 1. Verbandstag des  
NÖ Landesverbandes am 8. April 1979 im Kulturheim Berndorf.

## Wir begrüßen als neues Mitglied:

### Verein-Amstetten:

Schauerhofer Franz, Oyrer Alfred, Opresnigg Kurt, Scharner Heinz,  
Mag. Luks Werner

### Verein-Triestingtal:

Karl Johann, Parich Manfred, Reithner Arnold

### Verein-Wr. Neustadt:

Schlag Franz, Jackwerth Michael

### Verein-Sigmundsherberg:

Steiner Maria, Himml Otto, Malik Alfred, Koller Erwin, Pfeiffer  
Franz, Schnabl Monika

## Anzeige

Billig abzugeben: Drei herrliche blaue Diskus, an Selbstabholer  
abzugeben, 15 Monate alt, futterfeste und gesunde Tiere.

J. Posch, 2560 Berndorf II, Sonnleitenstr. 22, 02672/83 272

**EIN BESUCH LOHNT SICH  
IN DER KROKODILBAR**

BETRIEBSZEIT: TAGLICH AB 17.00 UHR, SONN- UND FEIERTAGS AB 12 UHR  
**3830 Waidhofen-Thaya, Wiener Str. 1**

Eine Viertagesreise von 24.5.1979 bis 27.5.1979 in die "Wilhelma"  
Zoologisch-botanischer Garten in Stuttgart

1. Tag:

24.5.1979 Abfahrt 5 Uhr Wr. Neustadt, Romys-Zooboutique  
Grazerstraße 67.  
5.30 Uhr Leobersdorf, 6 Uhr Berndorf (Hofbauer  
7 Uhr Wien (Schönbrunn Eingang vor dem Schloß)  
7.45 Uhr St. Pölten (Autobahn Auffahrt Tankstelle)  
8.15 Uhr Amstetten (Restaurant Niederberger)  
München - Ulm (Bes. Dom, Rathaus, Marktplatz und  
Ulmer-Aquarium.) Abendessen/Nächtigung im Hotel  
Löwen, Stuttgart (Wangen) Ulmerstraße 333

2. Tag:

25.5.1979 8 Uhr Frühstück (Hotel Löwen)  
9 Uhr Besuch des Zoologisch-botanischen Gartens  
"Wilhelma" unter Führung des Chefredakteurs der  
DATZ, Dieter Vogt, mit dem wir auch einen Blick  
hinter die Kulissen des weltbekannten Aquariums  
werfen können.  
Mittagessen im Zoorestaurant  
Nachmittag ist eine Stadtrundfahrt geplant  
Abendessen/Nächtigung (Hotel Löwen)

3. Tag:

26.5.1979 8 Uhr Frühstück (Hotel Löwen)  
9 Uhr Besuch des Vereinsheimes und Garten im  
Feuerbacher Tal vom Aquarienverein-Wasserrose.  
14 Uhr Abfahrt über die Schwäbische Alp nach  
Nürnberg. Abendessen/Nächtigung in Nürnberg

4. Tag:

27.5.1979 8 Uhr Frühstück (Nürnberg)  
9 Uhr Abfahrt nach Passau, Stadtrundfahrt,  
Mittagessen.  
14 Uhr Abfahrt entlang der Donau - Stift Wilhering  
mit Besichtigung - Linz - Autobahn retour.

Privates Fotografieren und Filmen von den Wegen aus ist nicht nur  
erlaubt, sondern erwünscht. Daher Fotoapparat und Kamera nicht  
vergessen!

Machen Sie vier Tage Urlaub und fahren Sie mit dem NÖ-Landesverband  
nach Stuttgart.

Pauschalpreis: S 1.590,--  
Kinder: Bis 15 Jahre 20 % Ermäßigung auf den Pauschalpreis,  
bei gleicher Leistung wie für Erwachsene.

Inbegriffen: 3 Tage Halbpension  
Deutsche Straßensteuer  
Stadtrundfahrt  
Fahrt mit modernem Reiseomnibus  
Hotels: Nächtigung in guten Hotels der Mittelklasse auf  
Basis Zweibettzimmer mit Dusche oder Bad.  
Einbettzimmer sind nur beschränkt gegen Aufzahlung  
erhältlich!

Anmeldung: Geschäftsstelle:  
Johann Posch, 2560 Berndorf II, Sonnleitenstr. 22  
Tel. 02672/83272

Anmeldeschluß: 15. April 1979  
Mit der Anmeldung sind S 1.000,-- anzuzahlen, der Rest ist bis 30. April 1979 auf das Konto einzuzahlen. Ihre Anmeldung und Anzahlung sichert Ihnen den Sitzplatz. Wir empfehlen daher eine frühzeitige Buchung.  
Bei Stornierung eines Reiseteilnehmers ist ein Ersatzteilnehmer zu melden.

Anmeldung

Für eine Viertagesreise von 24.5.1979 bis 27.5.1979 in die "Wilhelma" nach Stuttgart.

Name:..... Vorname:.....

Anschrift: PLZ (.....).....

Raucher:  Nichtraucher:

Datum:..... Unterschrift:.....

VEREINSBERICHTE UND PROGRAMME

Triestingtaler Aquarien- und Terrarienfreunde,  
Sitz: Gasthaus Ruess (Winzerhof), Hernsteiner Straße 27,  
2560 Berndorf I.

Zusammenkunft jeden 1. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr.  
Vereinspräsident Helmut Adam, Hausbergweg 1, 2563 Pottenstein.  
1. Obmann Franz Hammerl, Osergasse 10, 2560 Berndorf I,  
Ruf 02672 - 2398.

Da der Vorstand bemüht ist, jedem Mitglied für seine Liebhaberei Rechnung zu tragen, konnten wir mit Freude einen Vortragenden einladen, der auf seinem Fachgebiet sich besondere Verdienste erworben hat, nämlich Koll. Kurt Wittmann

"Referat und Dias über Labyrinthfische".

Koll. Wittmann in seiner gewissenhaften Art, die jedem sehr bekannt ist, untermalt mit Dias seinen Vortrag. Koll., die diese Monatszusammenkunft nicht besucht hatten, sollte es sehr leid tun. Seine Ausführungen waren fachmäßig Spitze. Wir danken Koll. Wittmann für seinen Besuch im Triestingtal. Der Vorstand des NÖ Landesverbandes weist nochmal auf den "Tag der Aquaristik" in Berndorf hin. Wir würden uns sehr freuen, sehr viele Aquarianer aus ganz Österreich begrüßen zu dürfen.

Aquarienverein Ternitz, Sitz: Werksgasthof - VEW - Ternitz.  
Dauerausstellung und Tauschmöglichkeit, sowie Zusammenkunft  
jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr.  
Zuschriften an Ing. Franz Plochberger, 2620 Neunkirchen,  
Sportplatzgasse 2/III/2. Ruf 02635 - 35 255.

1. Amstettner Aquarien- und Terrarienverein DISKUS,  
Sitz: Restaurant Niederberger, Nestroystraße 11,  
3300 Amstetten.

Vereinsabend jeden 1. Donnerstag im Monat um 20.00 Uhr.  
Obmann Josef Kräftner, Neuhofner Straße 2, 3363 Ulmerfeld-  
Hausmening, Ruf 07472 - 2264.

Am 24.2.1979 führte der Verein im Restaurant Niederberger sein  
3. Vereinsgshnas durch, das wie die bisherigen Veranstaltungen  
zu einem großen Erfolg wurde. Eine Spende des vormaligen Obmannes  
Dr. Bast und vor allem die Großzügigkeit unseres Ausschußmitgliedes  
Franz Czek, des Wirtes und weiterer Mitglieder sorgten für ausge-  
zeichneten Verlauf. Dazu trug auch eine Versteigerung wesentlich  
bei.

Die diesjährige Generalversammlung fand am 1.3.1979 im Vereins-  
lokal statt. Wegen Erkrankung des Obmannes leitete Schriftführer  
Leopold Gschoßmann die Sitzung. Es gab erfreuliche Berichte -  
vor allem der Kassierin Hilde Maly und der sonstigen Funktionäre -  
zu hören, die das aktive Vereinsleben aufzeigten. Neuwahl fand dies-  
mal keine statt. F. Czek berichtete über geplante Vereinsfahrten  
nach Jugoslawien und Griechenland. Weiters wurde der Verbandstag  
und die Anmeldung hiezu besprochen. Breiten Raum nahm die Ver-  
einsausstellung ein, dem im März/April abgehalten wird.

Günther Wolflehner brachte dann einen lebhaft bedankten Filmrück-  
blick über das Vereinsleben in der letzten Zeit.

Aquarien- und Terrarienverein Böheimkirchen und Umgebung,  
Sitz: Gasthaus Gattinger, 3071 Furth Nr. 15.  
Zusammenkunft jeden 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr.  
Obmann: Josef Zöchling, 3143 Ober-Burbach Nr. 6,  
Ruf 02743 - 310 oder 314.

Die letzte Versammlung war sehr gut besucht. Koll. Vogler aus  
Wien hat uns sehr aufschlußreich über die "Wasserchemie" infor-  
miert, bzw. die verschiedenen Messmethoden praktisch vorgeführt.

1. Wiener Neustädter Aquarien- und Terrarienverein.

Sitz: Gasthaus Riegler, Aspangerzeile 47, 2700 Wr. Neustadt.  
Zusammenkunft jeden 1. Samstag und 3. Dienstag im Monat um 19 Uhr.  
Obmann: Norbert Svardal, Wienerstraße 12/4/19, 2700 Wr. Neustadt,

Am Samstag, dem 3. März 1979 konnten wir bei uns Herrn STEFAN  
vom Verein "Rasbora" als Vortragenden begrüßen. Herr STEFAN  
brachte uns einen Diavortrag über "Lebendgebärende Zierfische".  
Die Dias waren sehr farbenprächtig und sehr gut angefertigt und  
der Vortrag sehr interessant und aufschlußreich. Bei der an-  
schließenden kleinen Diskussion gab Herr STEFAN manch guten Rat-  
schlag und Tip für unsere Hobbyaquarianer. Schade, daß an diesem  
Abend nur wenige Mitglieder anwesend waren.  
Nochmals herzlichen Dank für diesen netten Abend, Herr STEFAN!

Aquarien- und Terrarienverein Obergrafendorf  
Sitz: Gasthaus Schweiger, 3200 Obergrafendorf, Hauptstraße 30  
Zusammenkunft jeden 1. Freitag im Monat um 19.30 Uhr.  
Obmann: Albert Riedl, Dr. Th. Körnerstraße 5/I/6,  
Tel. 02747 - 8571

6.4.1979 Allfälliges  
Besprechung der Ausstellung im April  
Anwesenheitsdienst bei und während der Ausstellung

## A Q U A R I E N - U N D T E R R A R I E N A U S S T E L L U N G

IM GEWERKSCHAFTSHAUS ST. PÖLTEN

Die Ausstellung ist von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns, daß unser Verein so viele aktive Mitglieder aufweisen kann, deshalb veranstaltet der Aquarien- und Terrarienverein Obergrafendorf vom

2 2 . - 2 9 . A P R I L 1 9 7 9

eine große Aquarien- und Terrarienschau.

Wir haben vor, dem Besucher einen globalen Überblick über die Aquaristik zu geben und werden in zehn 1 m Becken drei Schrankaquarien und über zwanzig kleinere Becken Biotropausschnitte, aber auch Gesellschaftsbecken sowie Terrarientiere zu zeigen.

Unsere Ausstellung reicht vom Terrarium mit Leguanen bis zu Kaltwasserbecken mit Forellen, Krebsen usw.

Das Hauptaugenmerk gilt natürlich der Süßwasseraquaristik, aber auch einige Seewasserbecken werden gezeigt.

Wir bitten, diesen Termin vorzumerken und laden alle Freunde der Aqua- und Terraristik zum Besuch der Ausstellung recht herzlich ein.

Die Vereinsleitung

Aquarien- und Terrarienverein Sigmundsherberg,  
Sitz: Gasthaus Surböck, 3751 Rodingersdorf 46  
Zusammenkunft jeden 1. Freitag im Monat um 20.00 Uhr.  
Obmann: Steiner Maria, 3751 Sigmundsherberg, Gartenstadt 10.

Bei der 1. Generalversammlung am 11.2.1979 wurden folgende Funktionäre gewählt:

1. Obmann: Steiner Maria
  2. Obmann: Himml Otto
  1. Schriftführer: Franz Ewald
  2. Schriftführer: Steiner Peter
  1. Kassier: Wallig Erich
  2. Kassier: Pannagl Gerhard
- Kontrolle: Malik Alfred, Pfeiffer Franz

# OBERÖSTERREICH

IM OÖ VOLKSBILDUNGSWERK

Alle Zuschriften an den Vorsitzenden Hans Esterbauer,  
Puchstraße 27/III/5, 4403 Steyr, Tel. 07252-61 73 42.

Zwei Veranstaltungen werden im APRIL im Bereich des OÖLV abgehalten, jede davon hat internationales Niveau.

Für die Bundesveranstaltung, über die Sie in der Rubrik "Aus dem Bundesverband" genauer informiert werden, bitten wir um Mitnahme des Verbandsausweises, da der Eintritt nur für Mitglieder - Gatten und Kinder der Mitglieder inbegriffen - frei ist.

Die Landesverbandsveranstaltung findet anlässlich der ersten Generalversammlung des LINZER Aquarienvereins ARTEMIA am 7. April 1979 um 19.00 Uhr im Landeskulturzentrum Ursulinenhof, 4020 Linz, Landstraße 31, statt.

Der Präsident der ÖGG, Max KAHRER, bringt den Farbdiavortrag "Entwicklung der Guppy-Hochzucht bis heute".

Um rege Teilnahme an den interessanten und lehrreichen Veranstaltungen wird gebeten. Selbstverständlich sind die Kollegen des WLTV und NÖLV nicht nur bei der Bundesveranstaltung, sondern auch bei allen Veranstaltungen des OÖLV gern gesehene Gäste.

Anmeldungen für die BV-Veranstaltung bitte bis 17. April 1979 an Koll. ESTERBAUER.

Anschrift für die Bundesveranstaltung:  
4403 STEYR/TABOR, Industriestraße 7

## VEREINSBERICHTE UND PROGRAMME

### 1. Aquarien- und Terrarienverein Steyr

Zusammenkunft jeden 2. Freitag im Monat, im Gasthof Wöhri, Haratzmüllerstraße 18, Beginn 20.00 Uhr.

Obmann: Esterbauer Hans, Puchstraße 27, 4403 Steyr  
Ruf 617342.

Alle Zuschriften an den Verein erbeten an den Schriftführer  
Goldbacher Dieter, Bahnhofstraße 10, 4400 Steyr, Ruf 258585.

### ACHTUNG! Termin und Ortsänderung:

Ausnahmsweise findet die Monatsversammlung für APRIL am Samstag, dem 21. April 1979 um 20.00 Uhr im Schülerheim TABOR, Industriestraße 7, statt.

Der Direktor des Stockholmer Zoos und weltweit bekannte Zierfischzüchter Helmut PINTER, der auch Autor vieler einschlägiger Werke ist, bringt den Farbdiavortrag "Die Zucht von Problemfischen". Es wird die Zucht von Diskus, Neon und vieler anderer Problemfische genau erläutert.

Honorieren Sie die Bemühungen Ihrer Funktionäre, interessante Vorträge nach STEYR zu bringen, mit Ihrem Besuch. Verbandsausweise bitte mitbringen.

Am Freitag, dem 2. Februar 1979 fand wieder unser alljährliches Faschingskränzchen statt. Zur Prämierung der schönsten Masken standen

zahlreiche Prämien vom Aquarium über Heizer, Pumpen, Regler, Filter, Fischgutscheine, Bücher und vieles mehr zur Verfügung. Unser Dank gilt den zahlreichen Firmen für die zahlreiche Sachspende, aber auch unseren Mitgliedern, die bei der Beschaffung der Prämien mithalfen oder selbst spendeten. Besonders herzlich bedanken wir uns bei unserem Mitglied Fritz METZBAUER, der allen zehn wertvolle Spenden besorgte, bzw. selbst spendete.

Um zahlreiche Teilnahme an der Veranstaltung des Landesverbandes in LINZ am 7. April 1979, siehe Rubrik Landesverbandsnachrichten OÖ, wird gebeten.

Rieder Aquarienclub, Gasthaus Karl Zuser, Südtirolerstraße 11, Ried im Innkreis. Clubabende jeweils am 3. Freitag im Monat mit Beginn um 19.30 Uhr. Zuschriften an Karl Rösser, Tannbergstraße 3, 4910 Ried im Innkreis.

1. Aquarien- und Terrarienverein Kirchdorf, Vereinsabend jeweils am 1. Samstag des Monats, Beginn 19.00 Uhr im Vereinslokal Gasthof Rettenbacher. Obmann: Egon Waser, Kirchdorf, Stelzhammerstraße 12

Die Mitglieder unseres Clubs danken auf diesem Wege Frau Ingrid Hopfer für die Dekoration unserer Auslage.

1. Aquarien- und Terrarienverein Bad Ischl, Gasthaus Alt-Ischlerbräu, 4820 Bad Ischl, Kaltenbachstraße 8. Zusammenkunft jeden 1. Freitag im Monat mit Beginn um 20 Uhr. Obmann Robert Schock, 4820 Bad Ischl, Dumbastr. 2a, Tel. 06132-4441.

Verein für Aquarien- und Terrarienkunde - Graz, gegr. 1897, Graz, Schönauerstraße 11, Schönauer Weinstube. Zusammenkunft jeden 1. und 3. Freitag im Monat. Obmann Hans Vollgruber, 8020 Graz, Papiermühlstraße 20

1. Vorarlberger Aquarienclub Hörbranz, Clubobmann Walter Vogel, 6910 Hörbranz.

**ZOO KAGRAN** 1220, STEIGENTESCHG. 5, ECKE MEISSNERG.  
AQUARIEN, FISCHE UND SÄMTLICHES ZUBEHÖR. TEL. 23 33 873  
HUNDEKOSMETIK \* RASSEHUNDE AUS PRÄMIERTER EIGENZUCHT, HUNDESPORTART.,  
SITTICHE, ZIERVÖGEL \* KLEINTIERE UND ZUBEHÖR.

e. s c h u l z

3170 Hainfeld  
Tel. 02764 - 526

- Lebende Tiere
- moderne Aquaristik
- Zubehör und Futtermittel
- preisgünstige Käfige

## ZOO EHRMANN PHILADELPHIABRÜCKE

SÜSS- UND SEEWASSER · EIGENIMPORTE · TÄGLICH LEBENDFUTTER  
GENERALVERTRETUNG DER »PREISAQUARISTIK«  
1120 WIEN, KOPPREITERG. 4, TEL. 85 61 59 10.000 l - Anlage

## ZOO SOMMER · HUNDESCHUR

GROSSE AUSWAHL AN ZIERFISCHEN WASSERPFLANZEN KLEINTIEREN SOWIE ALLE ANDEREN  
ZOO - ARTIKEL

1210 WIEN, RUTHNERGASSE 37

TELEFON 39 46 282

## ALLES FÜR DAS AQUARIUM

**ZOO HOFBAUER** 1100 WIEN, NEILREICHG. 12, TEL. 64 87 504  
STÄNDIG NEUHEITEN VON EIERLEGENDEN ZAHNKARPFEN, CICHLIDEN UND  
ANDEREN TROPISCHEN FISCHEN!

## ZOO ROSSAU

FUTTER FÜR: VÖGEL, HUNDE, KATZEN, FISCH, MEERSCHWEINCHEN,  
HAMSTER, HASEN UND ANDERE NAGETIERE SOWIE SÄMTLICHES ZUBEHÖR  
KÄUFGE, AQUARIEN, KATZEN- UND HUNDEARTIKEL ETC. ETC.

STETS FRISCHE TUBIFEX UND MEHLWÜRMER LAGERND!  
URLAUBSSORGEN MIT IHREM LIEBLING?  
BEI UNS IST ER ODER SIE GUT AUFGEHOBE!

1090 WIEN  
GRÜNENTORG. 19a  
Telefon 31 14 332

NEUERÖFFNUNG!

### MUSCHELN SCHNECKEN

BLUMEN-, ZWEIG-, VOGELNEST-, BLAUE UND ROTE KORALLEN, FILIGRAN-, HORNFACHER-,  
KELCHKORALLEN U.A.

IN BESTER QUALITÄT UND SEHR GROSSER AUSWAHL LAGERND

GEORG BARTSCH, 1080 WIEN, LERCHENFELDERSTR. 138,

TEL. 43 12 75

### FACHLITERATUR KORALLEN

## TIERHANDLUNG

Vögel - Fische - Zubehör  
Hundehütten  
Holzwaren - Erzeugung

## K. LIPSKI

LIECHTENSTEINSTRASSE 2  
1090 WIEN 34 62 81

TREFFPUNKT ALLER

## ZOO BEIM MEISELMARKT

AQUARIANER UND JENER DIE ES NOCH WERDEN WOLLEN

REICHHALTIGE AUSWAHL AN ZIERFISCHEN, WASSERPFLANZEN UND ZUBEHÖR, AQUARIUMVITRINEN UND ÜBERGROSSE  
AQUARIEN STÄNDIG AUF LAGER.

TÄGLICH FRISCHES LEBENDFUTTER

ESSMANN KURT, 1150 WIEN, MÄRZSTR. 86 (ECKE WURMSEGG.) TEL. 92 35 72

## ZOO FRANKENSTEIN

1120 WIEN, LÄNGENFELD GASSE 12

Hier finden Sie:

Zierfische, Exoten, Rassehunde,

Aquarienzubehör u. alle Futtermittel



## AQUARIUM WIEN

Wiens großes Aquarienfachgeschäft präsentiert als Attraktion die moderne Aquaristik in mehreren neu ausgebauten Schauräumen

Qualitätswasserpflanzen aus eigener Glashauskultur

1090 Wien, Liechtensteinstraße 139-141 – Telefon 34 26 60

## AQUARIANERTREFFPUNKT BECHSTEIN

FACHGESCHÄFT FÜR AQUARIEN, VOGEL, KLEINTIERE UND FUTTERMittel, TILLANDSIEN, STETS GROSSE AUSWAHL AN SUSS- UND SEEWASSERFISCHEN SOWIE TROPISCHEN WASSERPFLANZEN, AQUARIEN UND FILTER IN VIELEN GROSSEN UND AUSFUHRUNGEN. SAMTLICHES SONSTIGES ZUBEHÖR. LEBEND- UND TIEFKUHL-FISCHFUTTER

1160 WIEN, LORENZ MANDLG. 57 TEL. 95 12 97

## ZOO EXQUISIT

Große Auswahl an tropischen Zierfischen und Wasserpflanzen, preiswerte Aquarien und sämtliches Zubehör!

SCHRANKAQUARIEN, RASSEHUNDE, PAPAGEIEN, AFFEN UND SÄMTLICHE KLEINTIERE  
HIER FINDEN SIE AUCH OFT SONDERANGEBOTE!

TELEFON 43 62 192, 1160 WIEN, SCHELLHAMMERSGASSE 11, BEIM BRUNNENMARKT

TELEFON 34 76 89, 1090 WIEN, PORZELLANGASSE 22

## ACHTUNG ZÜCHTER!

Wir kaufen Zierfische aller gängiger Arten in guter Verkaufsgröße. In unserer gepflegten Aquarienanlage haben wir genügend Platz und erwarten Ihr Anbot auch für große Stückzahlen.

Wir haben unser Beckenangebot vergrößert: Salonaquarien und Unterschränke bis 200cm Länge sowie Beleuchtungen lagernd. Konditionen für Vereinsmitglieder!

**ZOO AM NEUBAU BUDWEISER TEL 93 84 37**

1070 NEUBAUGASSE 41 - **KURZPARKZONE**: GANZE NEUBAUG. UNSERE SEITE

## LIQUIFRY MARINE

SPEZIALFUTTER für alle niederen Seewassertiere, wie Röhrenwürmer und andere Planktonfresser in Meeresaquarien.

Zu beziehen in führenden ZOO-FACHHANDLUNGEN

**VERTRIEB TROPICANA — WIEN XII**

DIE SCHÖNSTEN WASSERPFLANZEN — HERRLICHE ZIERFISCHE —  
AQUARIENSCHRÄNKE — ALLES FÜR AQUARIEN — VON

**ZOO FUCHS — 1160 WIEN**

NEUMAYRGASSE 11, TELEFON 92 39 092 — AUCH VERSAND

Herrn  
Manfred Christ

Bernoullistrasse 4/32/12  
1222 W i e n

**P. b. b.**

Verlagspostamt  
1090 Wien  
Erscheinungsort Wien

# ZOO SPINDLER

Ständig Importe tropischer Zierfische  
aus dem Malawi- und Tanganjika-  
see sowie aus dem Amazonas-  
gebiet. Speziell auch Diskus-  
und Neonfische

**GROSS- UND EINZELHANDEL**  
**1100 WIEN**  
**SICCARDBURGASSE 76**  
**TELEFON 64 46 112**

# ZOO AM ALSERGRUND

Exotische Zierfische  
Wasserpflanzen  
Aquarienzubehör  
alle Futtermittel  
Rahmenaquarien und  
geklebte Glasaquarien  
auch nach Maß

**ARNOLD BIMÜLLER**  
**1090 WIEN,**  
**ALSERSTRASSE 42**  
**TELEFON 42 50 763**



Kein Wunder - aber wundervoll !

Die große Serie!  
Auf einander abgestimmt  
gibt Sicherheit!  
Für jede Krankheit das Richtige!

Nur  
im guten  
Fachgeschäft  
erhältlich !

- |   |                   |    |                |
|---|-------------------|----|----------------|
| 0 | Tarf-med*         | 7  | Pfützop-med*   |
| 1 | Chlor-med*        | 8  | Flossen-med*   |
| 2 | Flora-med*        | 9  | Algen-med*     |
| 3 | Vorbereitung-med* | 10 | Schnecken-med* |
| 4 | Ozon-med*         | 11 | Pf-plus-med*   |
| 5 | Klar-med*         | 12 | Pf-nivco-med*  |
| 6 | Ick-okay-med*     | 13 | Frisch-med*    |

**SCHWARZBERGERHAUS**

A-1150 WIEN - Robert-Hamerling-Gasse 7

# ZOBODAT - [www.zobodat.at](http://www.zobodat.at)

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Vereinsberichte Informationen Programme. Offizielles Organ des Verbandes der Österreichischen Aquarien- und Terrarienvereine](#)

Jahr/Year: 1979

Band/Volume: [4\\_1979](#)

Autor(en)/Author(s):

Artikel/Article: [Vereinsberichte-Informationen-Programme\\_Aquarien- und Terrarienvereine 1](#)